

بسم الآب والابن والروح القدس. آمين

إخوتي المرثلين،

بعد الرضا الذي آتسُّهُ لَدَيْكُمْ على كُتَيْبِي الأخير "الأفتوملات"، والآراء
التشجيعية الكثيرة التي تَلَقَّيْتُهَا بِشَأْنِهِ، انصَرَفْتُ إلى إعدادِ هذا الكُتَيْبِ، لأُقَدِّمَهُ
لكم، بِنِعْمَةِ اللَّهِ، مَشْفُوعًا بِمَحَبَّتِي لِكَنِيسَتِي وَمُرْتَلِّيْهَا.

لقد جَمَعْتُ في هذا الكُتَيْبِ ما لَحَنْتُهُ مِن ثاوطوكياتِ يومية، وهي قِسْمَانِ:

أ- الثيوطوكيات الموجودة في آخر الجزء الثاني من كتاب السواعي.

ب- الثيوطوكيات الموجودة في آخر الميناون.

فالقِسْمُ الأوَّلُ ليسَ جديداً بالكُلِّيَّةِ على البعضِ منكم، لأنَّني لَحَنْتُهُ مُنذُ ما
يُقَارِبُ السَّنَوَاتِ العَشْرَ، وَقَضَى هذه المُدَّةَ كُلَّهَا في مَسَقَطِ رَأْسِهِ، مَعَهْدِ القُدَيْسِ
يُوحَنَّا الدَّمَشَقِيِّ اللاهوتيِّ في البلمند، راتِعًا في حِضْنِ قَرَائِنِهِ، على شكلِ أوراقي
مَخْطُوطَةٍ. وَمِنَ البلمند انتقلَ إلى كثيرٍ من قَرَايَاتِ الرِّعَايَا هُنَا وَثُمَّةً. إِلَّا أَنِّي
أَجْرَيْتُ عليه بعضَ التَّعْدِيلَاتِ، مُخَضِّعًا إِيَّاهُ لِمَبْضَعِ التَّنْقِيحِ، لِيَتَنَقَّى مِنَ العُيُوبِ
قَدْرَ الإِمْكَانِ.

نُصُوصُ كَلِمَاتِ هذا القِسْمِ مأخوذةٌ من كِتَابِ السَّواعي الكبيرِ المُتَدَاوِلِ
في رَعَايَانَا (لِعَبْدِهِ يَنِّي بابادوبولُس). وَلَمْ أُجْرِ عَلَيْهَا تَعْدِيلًا يُذَكِّرُ، كَوْنَهَا غَيْرِ
مُقَيَّدَةٍ بِأَوْزَانِ. وَقَدْ أوردتُ فيها خَمْسَ ثاوطوكياتٍ من تلحينِ الأُسْتَاذِ المرحومِ
"مترى المر"، وَأَشْرْتُ إلى كُلِّ منها في مَوْضِعِهِ.

أما القِسْمُ الثاني، فهو جديداً بالكُلِّيَّةِ، كَلِمَاتٍ وَأَلْحَانًا. فَنُصُوصُ كَلِمَاتِهِ
جَمِيعُهَا مَوْزُونَةٌ، لذلكَ لم أَعْتَمِدِ التَّرْجَمَةَ الوارِدَةَ في كِتَابِ الميناون كَمَا هِيَ، بَلْ
أَعَدْتُ صِيَاغَتَهَا، لِتُطَابِقَ الأَوْزَانَ الأَصْلِيَّةَ مُطَابَقَةً تَامَّةً.

وأرى لزاماً عليّ، قبل الختام، التّوجّه بالشُّكرِ إلى كُلِّ مَنْ لَهُ يَدٌ بِيضَاءُ عَلَى
هَذَا الْعَمَلِ الْمُتَوَاضِعِ، بِصُورَةٍ مُبَاشِرَةٍ أَوْ غَيْرِ مُبَاشِرَةٍ. وَأَخْصُ الشُّكْرَ الْإِخْوَةَ الَّذِينَ
سَاعَدُونِي فِي التَّنْقِيحِ، عَنَيْتُ بِهِمُ الْأَسَاتِدَةَ: إيلبي باشا، باسل وهبه، جهاد
حيدر، وشادي كرم.

وَفِي الْخِتَامِ، أَرْجُو أَنْ أَكُونَ قَدْ قُمْتُ بِعَمَلٍ نَافِعٍ، فِيهِ خَيْرٌ لِكَنِيستِي، وَأَطْلُبُ
الدُّعَاءَ مِنْ كُلِّ مَنْ يَقَعُ فِي يَدِهِ هَذَا الْعَمَلُ الْمُتَوَاضِعِ.

يَا رَبُّ بَارِكْ

الأب نقولا مالك

رأسمقسا في ٢٠١١/١٢/٦

تذكار القديس نيقولاوس العجائبيّ

أسقف ميرالليكيّة

ثاوطوكيات السواعي

اللحن الأول

Πα

✿ مساء الأحد وصباح الإثنين ✿

ثَ قَ رَ هِ البَا بِ إِ جَا العَ بَ جَ أَع
 وَرُ سَرَتْ فَ اللهُ كِ بِ تُهُ قَ لِي الخَ دُ هِ شَا
 رِ عَنِي بَ تِ بِلَ خَ كِ نَ أَنْ لِي هِجَتَ تَبَ
 مَ نَعِ تُهُ لِي تَ مُمُ يَا اللهُ عِ زَزِ
 ثُو لَالِي حَا بَ تِ لَدَا وَ وَ تُهُ
 مَ ءُ سَا وَ رُ عِ طِي تَ تَسَنَ لَا مَنُ اللهُ صَفَ
 بَ سَ رَ فَرَتَ تَ أَنْ تَهُ كَ إِ لَامَ بَ تِ رَا
 فُو نُ لِي أَخَ مِنْ لِي هِ ابْتِ هِ لِي إِ فِ هِ
 نَا سِ

✍ في آخر صلاة السَّحَرِ

رة هِ الطَّا هِ لَ الإِةَ دَ لِي وَ يَا

كَا رَ بَا مُ تِ وَا مَا السَّ فِي يِ هِ مَنْ يَا
 رَ إِفْ دَ جَ مَجُّ ضِ الْأَرْ لِي عَ وَ
 هَا لَ سَ رُوعَ لَاسًا رُوعَ يَا حِي
 ٩

❁ مساء الإثنين والأربعاء؛ وصباح الثلاثاء والخميس ❁

بَ قِ رَا حَتِ رِ عَيْ بِ تِ بِلْ حَ قَدْ لَ
 رِ عَيْ بِ تِ لَدَّ وَ وَ هُوتِ اللَّارِ نَا
 دَلِ وَا يَا يَاةِ الْحَ عَ بُو يَنْ بَ الرَّبِّ (نِ) عِ زَزْ
 مَ نَعِ مَ تَلِ تِ الْمَعِ لَ الْإِةِ
 نَ مُوْظِعْظُ يِ نَ ذِي أَلِّ صِي لِ حَلْ فَا
 ٩

✍ في آخر صلاة السَّحَرِ

فِي مِ أُمِّ رِ عَيْ بِ وَ هُ ذِي أَلِّ نَ إِنْ
 أَرِ عَيْ بِ هِ تِ لَدَّ وَ قَدْ وَاتِ مَا السَّ
 لَ الْعَقُّ قُ فُوتِ لِ حَا بِ ضِ الْأَرْ لِي عَ بِ

يا لي هـ اَبْتِ هـ لِي اِ فِ عِ سَمِّ وَالسِّ
 سِ فُوْنُ لِ اَجِّ مِنْ لَهْ اِلَآءَ دَلِ وَا
 نَا

﴿٥٥﴾ مساءَ الثُّلَاثَاءِ وَالْخَمِيْسِ؛ وَصَبَاحَ الْاَرْبَعَاءِ وَالْجُمُعَةِ ﴿٥٦﴾

نَا رَزُّ اَخْ نَ ذِي اَلَّ نُنْ نَحْ نَا نَ اِنِّ
 بِ وَ رة هـ طَا يَا كِ تَ عِ فَا شِ
 وَلشِّ نِ زَا الْاَخْ نَ مِ جُوْنَنِّ كِ تِ لَا سِ وَسِّ تِ
 صَ بِ نَ ظِي فُوْمَحِّ مَّا ئِ دَا دِئِ دَا شِ
 نِ دِي كِ تِ وَقِّ لِ كُلِّ فِي كِ اِبْنِ بِ لِي
 حُسْنِ بِ كِ مُ ظِ عَظُّ نُنْ نَا لِي عِ بِ جِ وَا
 نَا عِ مِي جِ قِ دَا بَا عِ نِ

﴿٥٧﴾ فِي آخِرِ صَلَاةِ السَّحْرِ: "يَا وَالِدَةَ الْاِلَهِ الطَّاهِرَةَ" (ص ٨)

﴿٥٨﴾ مساءَ الْجُمُعَةِ وَصَبَاحَ السَّبْتِ ﴿٥٩﴾

مترى المرّ

تَ مَا لَمْ لَ ئِي رَا جِبِّ نَ اِنِّ

اللحن الثاني

✿ مساء الأحد وصباح الإثنين ✿

يا نِ نُحْنُ التَّعْ بُو يَنْ كِ نَ أَنْ مَا بِ
 رَثْ تَ لَلْتِ نَا لِي هِ أَهْ لَه الْإِةَ دَلِ وَا
 خَا بِ شَعْ لِي إِ رِي ظُ وَا نَ فَا قِ إِشْ وَا لْ نِي
 دَا كِ رَ دَا أَقْتِ رِي هِ أَظْ وَا طِي
 نَا جَوْرَ قَدْ إِذْ نَا نَ أَنْ لِي مَّا
 لَ سَ بِالْسِنِ كِ وَ نَحْ حُ رُ نَصْ نُ نَحْ فَ
 الْعَا دِ نَا الْأَجْ سِ نِي رَ نِيْلَ رَا جِبْ لَ مِثْ
 (ذ) سَادِ الْأَجْ مِي

✍ في آخر صلاة السَّحْرِ

هِ الطَّائِةُ سَ دِي الْقُدْهَا تْ يِ أَيِ
 يُو لَا ذِي الِّ رِ النُّوْمُ أُمُّ رَ
 كِي رَ لَامْ حِ بِي سَا تْ بِ نَا نَ إِ نْ صَفْ

شَدِيدٌ خَدِيدٌ دَدِيدٌ دَدِيدٌ
ه ن ع ي ب د

❁ مساء الثلاثاء والخميس؛ وصباح الأربعاء والجمعة ❁

لِ وَا يَا كِ خُ بٍ سَبُّ نُنَا نَ إِنِ
فَا يِ هِرْمَنْ يَا رَاءَ الْعُدَّةِ لِ الْإِةَ دَ
صَ بٍ هُ نَ أَنْ لِ جِيدُ الثَّمِّ هُ قَرِ
وَ حَيْمِ الْجِ تِ مِ طِ حُطِّ كِ ابْنِ بٍ لِي
نَا هَضُّ نُنُ نَحُّ وَ الْمَوْتِ تِ مِي أُ
هَلْ تَأْ وَأَسْ تَأْ وَأَمُّ نَا كُنْ أَنْ دَ بَعِ
سِ كَوْفِزِ بٍ نَا نَعِّ مَتِّ تِ وَةَ يَا الْحِ نَا
كِ لِ ذِ لِ فَ دِيمِ الْقِ مِ عِي النَّ
هَلْ إِخِ سِي الْمِ نَ رِي كِ شَا دُ جِ مَجِ نُنُ
جِ وَالْ زُ زِي الْعِ هُ نَ أَنْ مَا بٍ نَا
هُ دَ وَخِ مِ الرَّحْلِ زِي

✍ في آخر صلاة السحر

نُ كِ لِ لَهْ الْإِةَ دَ لِ وَا يَا

هَا تُ يَ أَيُّ حِي رَ إِفٍ فِينُ تِ هَا مُ ظِ عَظُّ
 لَ الإِ عَ رَ أَفٍ هَا مِنْ تِي أَلِ صَا العِ
 المَوَالِ تِ قِ وَ عِ زَزِرِ غَنِي بِ هُ
 هُ دَ بَا أَ وَ بَ شَ خِ بَالِ تِ
 بِ

✿ مساء الجمعة وصباح السبت ✿

متري المر

لِ وَا يَا هَا لُ كُنْ كِ رُ رَا أَسْ
 نَسْ وَ لِعَقْ لَ كُنْ قُ فُوتَ لَهُ الإِةَ دَ
 نَ أَنْ لِ دِ مَجِ لِ كُنْ لِي عِ مُو
 صُومَ وَ رةَ هَا الطَّ هُ مَ تُومَعِ تِ أَنْ وَ كِ
 غَنِي بِ مَا أُمُ تِ رِفِ عِ يةَ لِي تُو البَ هُ نَ
 قِي الحِ هَ لَ الإِ تِ لَدَ وَ وَ بِ رِي رِ
 حَلِ يِ أَنْ لِي هِ ابْتِ هِ لِي إِ فِ قِي
 نَا سَ فُونُ صَ لِ

✍ في آخر صلاة السحر: " أيتها القديسة الطاهرة" (ص ١٣).



اللحن الثالث

Γα

مساء الأحد وصباح الإثنين

هُ رَا عَتَ ذِ إ لَ ئِي رَا جِبَ نَ إِنْ
 فَ وَ كِتَ يَ رِي عُدَّ ءَ هَا بَ مِنْ هَوْلُ اللُّ
 تَ هَا تِكُ رَ هَا طَ نِ عَا مَ لَ قِ رِ
 ةَ ذَلِ وَ يَا لَأَ قَا كِ وَ نَحَفَ
 قَدْ أُبِجَ وَاحِ دِي مَ مَا يَ أَيُّ لَهَ الْإِ
 كِ مِي سَمُّ أَ ذَا مَا بِ أَوْ كِ لَ مَ دِ
 حَيِّ تَ أَ وَ لُ هِ ذَ أَنْ نِي نَ إِنْ
 فُتِ أَهْ تُ مِرَّ أَمَا كِ نِي نَ كِنِ لَ يَزِ
 ذَلِ تَمُّمَ يَا حِي رَ إِفَ كِ لِي إِ
 مة نَعَمَ

في آخر صلاة السحر

صُ لُ يَحُ ثُ حِي دِ حَ أَ لُ كُنُ
 أَيُّ فَ قِ حَقُّ بَ غُ رِ سَا يُّ كِ نَا هُ

كُلُّ مِثْرُوحٍ أَنَا لِإِحْمَلِ
 رَتِ السَّاهِلِ إِذْ دَلِ وَأَيَّ
 نَا سَفُونُ

❀ مساء الإثنين وصباح الثلاثاء ❀

نَاثُ وَفُونُ وَأَنَا لِإِحْمَلِ أَنْ
 نَعْمَ عَوْمَ يَا لَهْ إِذْ دَلِ وَأَيَّ
 فَاشِبَ فَيَّةِ وَي الْقَمَلِ الْعَا
 دَ شِدْ لِ كُلِّ مَنْ كِ دَبِي عَ رِي اسْتِكِ تِ عَا
 كِ دَوْحِ كَرَبَا لِمِ هَاتِي أَيَّ
 نَا

✍ في آخر صلاة السحر: "كُلُّ أَحَدٍ حَيْثُ يَخْلُصُ" (ص ١٨)

❀ مساء الثلاثاء والخميس؛ وصباح الأربعاء والجمعة ❀

بِ لِي صَنَا رَزْرَأُ قَدْ إِذْ نَا نَ إِذْ
 إِذْ دَلِ وَأَيَّ وَفُونُ صَاعِ كِ ابْنِ
 دَاءِ الْأَعْبَابِ كِ وَأَيَّ رَهْ نَقَّ هِ بَ فِ لَهْ
 بِ كِ مُظِ عَظُّ نَقِي شَوْبِ نَ ذِي أَلِ نَخِ

ثُورٌ فَ رِ غَيْ
(ز)

✍ في آخر صلاة السَّحَر: "أنتِ ملجأنا" (ص ١٨).

✿ مساء الأربعاء وصباح الخميس ✿

ك فَ مُوَا دَ قَدَّتْ يُ يَا بِ أَنْ أَلْ
 دَا هَدْ شُ وَالشُّ مُوَالِ عَلَّ لُ سُّ رُ وَالرُّ زُوا رَ
 أَنْ نَا مَنْ آ أَنْ نَحَّ وَ فُوا رَ اعْتَهُ
 بِأَلِ هَلِ الْإِةُ دَلِ وَاتِ أَنْ كِ نَ
 مَوْمٌ ظِ عَظُنْ كَلِ ذَلِ فَ قِةٌ قِي حَ
 (ف) صَفُّ يُو لَّا ذِي أَلْ كِ دَلِ

✍ في آخر صلاة السَّحَر: "كُلُّ أَحَدٍ حَيْثُ يَخْلُصُ" (ص ١٨)

✿ مساء الجمعة وصباح السبت ✿

سِ وَسْ تَ الْمُ هَاتُ يِ أَيُّ كِ يَا إِي
 بِسَبُّ نُّ نَا سِ جِنِّ صِ لَّا خَ لِ مُطَّ
 نَ أَنْ لِ رَاءَ الْعَذِّهِ لِ الْإِةُ دَلِ وَ يَاخُ
 ذِي أَلِ دِ سِ جِ بِأَلِ نَا هَلِ إِ وَ كِ ابْنِ

بِالصَّنِّ مَ لَا أَلَبِ قِ كِ مِنْ هُ ذَخِ اتِّ
بِ سَاذُ الْفَنِّ مِ نَا ذَقِ أَنْ وَ تَلِيْبِ صَ
شَرِّ بِلِّ بِّ حِبِّمْ هُ نَ أَنْ مَا

✍ في آخر صلاة السَّحَرِ: "الأنبياءُ تَقَدَّمُوا" (ص ١٩).



جـ
 د١

اللحنُ الرَّابِعُ

🌸 مساءَ الأَحَدِ وَصَبَاحَ الإِثْنَيْنِ 🌸

عَفْةِ كِ لَ الْمَ مِ عِي زَ نَ إِنْ
لَامِ سَ وَالسَّنَّةِ يَ حِي التَّدِي أَهْ تِيلِنِ رِ
قُدِّ لَ كِ هِي فِي مِ يَ بِ رَبِّ تَ مِ لِنِ
بِالْمَةِ حِ شِ وَشِ تَ مِ أَلِ سِينِ دِي الْقُدِّ سِ
أَلِّ مِ يَ لِي نُوبِ وَالْمَةِ مِ حِكِّ وَالْمِ نِ مَا إِي
حِي رَ إِفِّ لَأِّ قَا هَا فِي بِ عِي لَ تِي

ج مَجُّمُ يَا حِي رَ إِفْ كَةَ رَ بَا مُمُ يَا
 كَ غَمَّ بَرْبَ أَلْرُ دَةَ

✍ في آخر صلاة السَّحَرِ

لَ سَ لِي لَهْ إِ لِيَّةَ دَ لِ وَ ا يَا
 سَ حَ بِ كِ حَ بِ سَبْنُ أَنْ رَ قُدْنَا
 رِفْ مِي أَسْ كِ نَ أَنْ لِ جِبْ الوَابِ
 نَا نَ كِنَ لَ قَاتْ لُوالمَخِ عِ مِي جِ مِنْ مَ غَ
 نَا مِي حَ تَرَّ أَنْ كِ لِي إِ بَ لُ نَطُ
 نَا جَا مَجْ

🌸 مساء الإثنين وصباح الثلاثاء 🌸

مُوا لُمُ هَا لَهْ إِ لِيَّةَ دَ لِ وَ ا لِي إِ
 نَخِ دِهَاتِ وَ اَجْ صِ جِزْ بِ نَ الْآ عِي نَسْ لِ
 رِ الْبَا نَ رِي قِي الْحِ ةَ أَ طَ الْحِ نُ
 رِ صَا بَةَ تَوَ بَالَتْ هَا لَ كَعِ تَرَّ وَ سِينُ
 دَ يِ السِّي هَا ثَ يِ أَيِ النَّفْسِ قِي عُمِ مِنْ نَ حِي

أَسْ نَا لِي عَ بِي نَ حَنْ تَ وَ نَا دِي اِعْضُ ؤُ
 رَ كَتْ مِنْ نَا لَكَ هَا قَدْ نَا نَ أَنْ لِي عِي رِ
 دِي رُذَتْ لَا فَ يَا طَا اَلْحَ ةِ
 لَ تِ أَنْ كِ نَ أَنْ لِي بَيْنَ رِخَا كِ دِي بِي عَ
 كِ دَ وَحْ ؤُ جَا رَ نَا

في آخر صلاة السحر

نُنْ كِ لَ لَ إِ لَ ةِ دَ لِي وَ يَا
 قَ لِي الْعُلَيِّ هَ تِ أَنْ فِينَ تِ هَا مُ ظِ عَظُ
 رَ نَا سِي مُو رَ ظَ نَ هَا فِي تِي أَلَّ ؤُ
 مُخَ رُ غَيِّ يِ وَهَ هَيْبَ لَ كَالِ تِ هُوَ اللَا
 قَ رَ تِ

مساء الثلاثاء والخميس وصباح الأربعاء والجمعة

ؤُ رِي البَ ؤُ رَا العَدُّ هَا ثِ يِ أَيِ
 الإِحَ سِي المَ مُ أُمُ يُوبُ العُ لِي كُنْ مِنْ
 نَفَ فِي دَتْ فَ نَ قَدْ ةِ بَ الحَرَّ نَ إِنْ لَ

أ ب ن ح ي سة دا الق ت ي ي الك ن ك س
 ت باخ با لو مص ك ه ل إ و ك ابن ت صر
 ه ت م ب لي ز ات لا ف رة يا
 ر با الم هات ي أي ه لي إ تة ل
 لا ت الزل ن را غف نا ح ن يم أن كة

✍ في آخر صلاة السحر

ن ك ل لة الإ ة د ل وا يا
 ب الج ي ه ت أن فين ت ها م ط ع ظ
 ب ر ج ح ع ط ق ه من ذي ال ل
 الج ب وا أب ق ح س و صف ثو ل ل حا
 حيم (م)

🌸 مساء الأربعاء وصباح الخميس 🌸

ب الآ ت م ل ك نا رف ع ق د ل
 دا س جس ت م نا ه ل إ ح سي الم
 ألن راء الع د ه ل الإ ة د ل وا يا ك من

دَ وَخَ كَةَ رَ بَا مُوَالَةً يَ قِي نَ
 حُ بٍ سَبُّ نُ كَ لِ ذِ لِ فَ كِ
 ظِ عَظُّ نُ وَ رِ ثُو فِ رِ غَيِّ بٍ كِ
 كِ مِ

✍ في آخر صلاة السحر: "يا والدة الإله ليس لنا قدرة" (ص ٢٢)

✿ مساء الجمعة وصباح السبت ✿

متري المر

هُوَزُ الدُّ ذُ مِّنْ يِّ فِي الحِ رَ السِّرِّ نَ إِنْ
 بٍ كَةَ رِ لَا المِ دَ عَيْنِ مِ لُو المَعِ رَ غَيِّ
 لَ لِلِّ هِ لَ الإِةَ دَ لِ وَ يَا رَ هَ ظَ كِ
 لَ الإِ دَ سَ جَسَنَ تَ إِذْ الأَرْضِ لِي عَ نَ ذِي
 فِي شَ وَ شَوَّتْ لَ إِ حَاتِ بَاتْ هِ
 مِّنْ عَا طَوَّبَ لِي الصِّ لَ بٍ قَ وَ هِ
 بُو المَجِّ مَ قَا أ هِ بٍ وَ نَا لِ أَجِ
 تِ المُو نَ مِ صَ لَ حَلِّ وَ لَأَ وَ أَوَّلَ
 نَا سَ فُو نَ

✍ في آخر صلاة السَّحَر: "يا والدة الإله لك نُعْظِم" (ص ٢٣).



اللحنُ الخامس λ q Kε

✿ مساء الأحد وصباح الإثنين ✿

كَيْ لِي إِلهَ الْإِلهِ ذَلِ وَ يا
وَيِ مَا السَّيِّئَةَ كَيْ لِي لَمْ عَمَّ فَتِ نَهْ
تِ صَوَّبِ بَيْنَ ضِيءِ الْأَرْضِ رِ شَبِّ وَالْ نَبِي
بَا يَا حِي رَ إِفْ لِي نَ قَا جِ هَاتِ الْإِبْ
يَا حِي رَ إِفْ وَاتِ مَا السَّيِّئَةَ نَمَّ بَخِ أَرْ بَا
حِي رَ إِفْ كَيْ دَوَّخِ نَبِي ضِيءِ الْأَرْضِ صَخِ
نَعْنَعُ لِي تِ الْمَمْنَعُ يِ قِي الرِّ هَاتِ يِ أَيِ
مُ لِي لِي الْإِلهِ دَلِ وَ مَنْ يَا نَعْمَ
دَا سِ جَسْتِ

✍ في آخر صلاة السَّحَر

أَشْنُ مَنْ يَا لَهَ الْإِخْ سِي الْمَهَايُ أَيُّ
 لَمْ عَا لِيْلُ ثُوالبَنْ مَق رَ
 حَمَّ وَارِ النَّوَاءِ نَابْ هَاتِ بَا طِلْبِ نَاهِرْ أَظْ
 نَا

❀ مساء الإثنين وصباح الثلاثاء ❀

عَجِي نَ إِمَّ لَهَ الْإِ لَ دَلِ وَ يَا
 السَّكَيْتَ نَ عُو مَ وَ كِ رَسَيْتَ كِ دَبِي
 نِي دِ هَدَّ وَ كَيْتَ مَ رَحْ وَ لَمَّ عَ رِي
 لَهَ طِ الْبَا رِ كَا الْأَفْجِ وَ أُمَّ لَمَّ يَ قِي نَ يَا
 إِنْ فَ طَهَ قِي السَّاسِي نَفْ ضِي هِ أَنْ وَ
 رَاءَ الْعُدْ هَاتِ يَ أَيُّ ثُ لَمْ عَ قَدَّ بِي نَ
 شَاتَ مَا لِي كُنْ لِي عَ رَدِّ قَا كِ نَ أَنْ
 نِين

✍ في آخر صلاة السَّحَرِ

سَ دَا الْقَمَّةَ يَ لِي الْكُلَّ هِ لَ الْإِ مَ أُمَّ يَا

قفة قفي

✍ في آخر صلاة السحر: "أيُّها المسيحُ الإلهُ" (ص ٢٨)

✿ مساء الأربعاء وصباح الخميس ✿

تَعُ الْمَسْنِ لِ تُو الْبَ رَ سِرَ نَ إِنِ
لَا خَ مَ لَ عَالِلَ رَ هَ ظَ قَدْ رَبِّ
يَا هَا مِنْ تَ لِدُ وُ قَدْ كَ نَ أَنْ لِي صَا
زَزَ مِنْ وَا لُو حُ لِي الْكُلُّ حَ رَ فِ
رَ عَنِي بَ دِ سَ جَ بَالُ تَ هَرَّ ظَ وَ عِ
لَكَ دُ الْمَجِّ بَ رَبِّ يَا دِ سَا فَ
قفة قفي

(ك)

✍ في آخر صلاة السحر: "يا أمَّ الإلهِ الكليَّةِ القداسةِ" (ص ٢٩).

✿ مساء الجمعة وصباح السبت ✿

الْمَسْنِ رَ عَنِي بَ الرَّبِّ بَ بَا يَا حِي رَ إِفِ
سِتَ وَ رَا سُو يَا حِي رَ إِفِ هِ فِي كِ لُو
رَ إِفِ كِ لِي إِي نَ عِي رِ سَا مُ لِي رَا

الُّ مِ دِ الهاءُ نا المي ها ث ي أي جي
 و مَنْ يا ف جًا وا ز رف تغ لم تي
 إ و ك ق ل خا سد ج بال ت لذ
 ع ف شف ت م لي زات لا ك ه ل
 ن دي ج سا والسن ن جي ب سب الم ل أج من نة
 (ك) دك ل مؤ ل

✍ في آخر صلاة السحر: "أيها المسيح الإله" (ص ٢٨).



اللحن السادس Bou ١٠٧

✿ مساء الأحد وصباح الإثنين ✿

ب ل ل ن ئي راجب ب طا خ ن إن
 أن ل لاص الحاء بد ر صا ل ثو
 ر إف ه ل قو عت م س قد ها ن
 لام السن ن م نة ب ر ها ر فرت لم و جي

ل بَاءُ الْخِ فِي ةَ رَ سَا لَ مِثْ كَثُ كَشْكُ لَا وَ
 أ هَا هَا لَتْ قَا ذَا كَ ه هَا نَ كِيْنُ
 بَ حَسَنُ لِي كُنْ يَ قَلْبِ الرَّبِّ نُهْ مَ أ نَا
 كَلِمَاتُ الْقُرْآنِ كَلِمَاتٌ قَوِيَّةٌ

✍ في آخر صلاة السَّحَرِ

بِلِقَائِكَ قَدْ لَ لَهَ الْإِيَّةَ دَلِ وَ يَا
 تِ دَوْغَ فَ كَةَ رِ لَا الْمِ مِ عِي زَلِ قَوَاتِ
 لِي عَاتِ مَلْحَ وَ يَا مِي بِي زُو شَا شَا عَزْ
 قُو نُءَ جَا رَ كِ عِي رَا ذِ
 كَلِمَاتُ الْقُرْآنِ كَلِمَاتٌ قَوِيَّةٌ

🌸 مساء الإثنين وصباح الثلاثاء 🌸

حة لِ صَا يَا مَ لَ الْعَاءَ جَا رَ يَا
 نَسْ نَا نَ إِنْ رَاءَ الْعُدْهِ لَ الْإِيَّةَ دَلِ وَ يَا
 فَ زِي الْعِ كِ دَوْحَ كِ تَ رَ نُصْ لُ أ
 سَ لِي بِ شَعْ لِي عَ بِي نَ حُنْ تَ

ه ل الإ ل إ ل ه ت و اب ع ين م ه ل
 ك ل م ن ن ا س ف و ن ذ ق ي ن أن ح يم الر
 ت ك ر ب ا م ت أن م ن ي ا ع يد و ل
 ك د و خ

✍ في آخر صلاة السحر *متري المر*

ل ي إ غ ر س ا ي ذ ح أ س ل ي
 ي أي ك ل ب ق م ن ي ا ز خ ا ض ي ي م و ك
 ل ل ه الإ م أم ه ي ق ي الر ل ث و الب ه ا ث
 ب ه الم و ل ن ا ي ف ه م ن ع ب ل يط ك ن
 ب ل ط ق ف و ا ي م ا ب س خ ب ه
 ت ه

🌸 مساء الثلاثاء والخميس؛ وصباح الأربعاء والجمعة 🌸

راء الع د ه ل الإ ة د ل و ا ي
 ل إ ح س ي الم ك ا ب ن ل ي إ ل ه ت إ ب
 ر ي ا ت با خ ر م س م ذ ي ل أ ل ن ا ه

م م ل العاق ت أع و لیب الصّ لی ع ه
 س فو ن م ح یز أن یان الطغ ن
 نا

✍ في آخر صلاة السحر

ن الابن ان لة الإة دل وا یا
 ب الآن م د لو المؤ به اللة م ل ك
 و قد م أم ن ذو من ر هو الدل قب
 م نة م الأز ر خ آ في به ت لد
 نة ی قی الل ك ر ما د من داس جس ت
 أن لی ه ابت به لی إ ف ب أن ذو ب
 ن را عف ضاء قی الإن ل قب نا ح ن یم
 نا

✿ مساء الأربعاء وصباح الخميس ✿

ی السیة س دی القد ها ت ی أي
 یا نا هل إم أم ی قی ن الن دة

رَسَ فَسْ دُ وُ دَا وَ كِ لَ بَ حَ رَ
 لَةَ الْإِلَهِ دَ لِ وَ يَا كِتَ دَ لَا وَ
 فِي لَ حَلْ قَدْ نَةً مَ لِ الْكَ نَ أَنْ لِ
 أَنْ فَ زَةَ الْجَزْ لِي عَ دِي النَّ لَ مِثْ كِ شَا حَ
 لَ إِحْسِي الْمَ (ن) عِ زَزَ رِ غَيْ بَ تِ بَتِ
 تُ يَ أَيِّ لَمْ عَا لِلْ صَا لَا خَ نَا هَا
 سَةَ دَ قَدْ الْمَضُ الْأَرْ هَا

✍ في آخر صلاة السَّحَرِ: "يا والدة الإله، إنَّ الابنَ كلمةَ الله" (ص ٣٥).



Γα نتة اللحنُ السَّابِعُ

✿ مساءً الأحدِ وصباحَ الإثنينِ ✿

لَ تُو الْبَبِ لَ الْإِلَهِ دَ لِ وَ يَا
 وَ الْقُوْعَ مَ لِي سَ وَسَ تَ رَةَ هِ الطَّا
 نَا حَ نَ يَمَّ أَنْ كِ ابْنِ لِي إِتِي وَيِ الْعُلُتِ

نُنْخِ لَاتِ الرَّزْلَانَ رَاغُفَاءَ ضَا قِ الْإِنْ لَ قَبْ
 مَا نِ إِي بِي كِ دُجِ مَجِ نُنْ ذِي أَلِ
 (ن)

✍ في آخر صلاة السحر

مَا لَسْتِ وَالْقُوْلِي عَتِ مَوْسَ قَدْ لَ
 الْمُهْ لَ الْإِيَّةَ دَلِ وَ يَا يَا وَي
 هَزَّ ظَكَ نَنْ أَنْ لِي كَةَ رَ بَا
 وَ كِ نَنْ أَنْ مَا بِي يَا هِي لِي لَأَكْ هِي تِ
 سِي فُونُ صَلِ حُلْمُ حَسِي الْمِ تِ لَدَ
 (ن)

🌸 مساء الإثنين وصباح الثلاثاء 🌸

مَ لَا لَسْتِ كِ لَ مُمْ دِ قَدْ نُنْ نَانِ إِنْ
 كِ نَنْ أَنْ لِي لِي لِي لِي لِي لِي لِي
 إِ لَا الْمِ نَنْ مَنَّةً عَرَفَ مِي أَسْتِ هَزَّ ظَ
 (ه) لِي لِي لِي لِي لِي لِي لِي لِي لِي لِي
 كَةَ

✍ في آخر صلاة السحر

لِوَاتِ عَا فَا شَبِ حَيْمَ الرَّهَائِي أَيُّ
 تِهَا نُ نَحْ نَاتِ يَا حَلْمَ سَلْ كَتِ دِ
 لَكَ دُ الْمَجْ بُ رَبِّ يَا لَيْكَ إِنْ فِي
 فِي

مَسَاءُ الثَّلَاثَاءِ وَالْخَمِيسِ؛ وَصَبَاحُ الْأَرْبَعَاءِ وَالْجُمُعَةِ

رَاءَ الْعَذَّةِ لِ الْإِيَّةِ دَلِ وَا يَا
 لِي إِرِ ثُوْفُ رِ عَيْبِ لِي هِرِ تِ إِبِ
 أَجْ مِنْ بَلِ صُ ذِي لَ أَلْ لَهْ الْإِحْ سِي الْمِ
 يُّ أَنْ الْمَوْتُةَ زَ عِزْمَ طَ حَطُّ وَ نَالِ
 نَا سَ فُوْنُ صَلِ خَلِ

فِي آخِرِ صَلَاةِ السَّحْرِ

مِ نَا ذِي قِ أَنْ لَهْ الْإِيَّةِ دَلِ وَا يَا
 لِي نَا لِي عِةَ دُ وَ نَحْ الْمِسْ يَا طَا الْحِ نَ
 بِي مِ الْمُؤْنُ نَحْ نَا لَ سَ لِي هُ نَ أَنْ

إِوَالِ تِ أَنْ كِ وَأَسِرُخَ آ أُجَ مَلَنَ
 كِ مِنْ دِ لُو الْمُؤْمِنِ لِ

❁ مساء الأربعاء وصباح الخميس ❁

مَ تَ نَ إِنْ رَةَ هِ الطَّاهَاتِ يِ أَيِ
 بِ الْأَنْ لُ مَا كِ وَ هُ كِ نِ بَطُ رَ
 مَعِ بِ كِ لِ ذِ لِ فَ مُوسَى نَا وَالنَّ ءِ يَا
 كِ نَ أَنْ مَا بِ دِكِ جِ مَجِ نُ تِ فَ رِ
 عِ نِ حُسْنِ بِ وَ لِهَ الْإِ ةُ ذِ لِ وَ
 (كِ) مِ كِ ظِ عَظُّ نُ ةُ ذِ بَا

✍ في آخر صلاة السَّحَرِ

سَ رُوعَ يَا كِ نِ بَطُ رَ مَ تَ نَ إِنْ
 الْبَصِ لَ لَ عِلَ رَ هَ ظَ قَدْ اللهُ
 مِ الْمُؤْمِنِ نَحْ كِ لِ ذِ لِ فَ شَرُّ
 بَالُ وَ مِ عَزُّ بَالُ وَ كِ مُ ظِ عَظُّ نُ نِ بِي
 وَ كِ نَ أَنْ كِ بِ فَ رِ تِ نَعِ سَانِ لِ
 (هَ) لِهَ الْإِ ةُ ذِ لِ

﴿مساء الجمعة وصباح السبت﴾

نَاتِمْ يَاقِ زُكْنَ كِ نَ أَنْ مَابِ
 فَانَ اللهُ بِيحِ النَّسْنُةِ يِ لِي الكُلْ هَاتُ يِ أَيِ
 ثِ الوَاتِ لَا الرَّلْ بِجُبْقِ عُمِ مِنْ لِي شِ تِ
 تِ لَصْحَلِ تِ أَنْ كِ نَ أَنْ لِ كِ بِ نَ قِي
 طِي الخِ تِ لَ رِ طَاتِ تَعِ نَ لِي صِ الحَا
 هِ مَنْ يَا لَاصِ الخِ تِ لَدَ وَ مَا لَمْ مِ تِة
 الوِ فِي وَءِ رَا عَدَّةِ دَ لَا الوِ لَ قَبِ يِ
 أَيِةِ دَ لَا الوِ دَ بَعِ وَ اللهُ رَا عَدَّةِ دَ لَا
 رَاءِ عَدُّضًا (ء)

﴿في آخر صلاة السحر﴾

شَاخِ فِي عَتِ سِ وَ مَنْ يَا حِي رَ إِفِ
 رَ إِفِ وَأَتِ مَا السَّ نُهُ غِ سَ تِ لَا مَنْ هَا
 ةِ زَ رَا كِ يَا اللهُ تُوْلِ البِ هَاتُ يِ أَيِ حِي
 نُومَا عِمِ قِ رَ أَشْ هَا بِ تِي أَلِ يِ ابِ الأَنْ

سِي الْمَمُّ أُمَّ يَا كَيْ لِي عَمُّ لَأَسَّ أَلْسَنُ عَيْلُنُ
 (٤) لَهُ الْإِيْحِ



اللحن الثامن

مساء الأحد وصباح الإثنين

بَلْ قَمَنْ يَا كَيْ لِي عَمُّ لَأَسَّ أَلْسَنُ
 إِفَّ أُمَّ الْعَاخِ رَفَا كَلَامَ بِأَلْتِ
 قَلِ خَا وَ كِبَرَبْتِ لَدَّ وَ مَنْ يَا حِي رَ
 هَلْ اسْتَأْنِ مَ يَا كَيْ لِي عَمُّ لَأَسَّ أَلْسَنُ كَيْ
 (٤) لَهُ إِ لِّلْنَ مَا أُمَّ رِي صِي تَ أَنْ تِ

في آخر صلاة السحر

لَمْ بَبَا يَا كَيْ لِي عَمُّ لَأَسَّ أَلْسَنُ
 وَحِي لِي الْعَزَّاجْتَاهِ فِي ذِي أَلِّ دِ الْمِيْحِ كَيْ

دَوَّحٌ مَّ تُوْمَخُ كِ ظَ فِ حِ وَ هُ دَ
 نَاسِ فُونُ صِ لَاحِ لِ كِ

❁ مساء الإثنين وصباح الثلاثاء ❁

المؤ هاء أي ح بي سات بالث ظم عظم ن ل
 تبات ه ل الإة ذ ل وا هون م
 مؤ و زع زع تي لا ذي ال ن ما الإي
 ن في ت هارة ق وق الم ناس فون مة ب هـ
 و من يا ك لي ع م لا س ألسن هـ ها و نخ
 س ألسن⁹ ية الحة ر صخ ك ن بط في ت سع
 طاز الأقفاء جار يا ك لي ع م لا
 ر إف⁹ نين زو المخة ر صي ن يا جي ر إف
 ها ل س زو ع لا سارو ع يا جي

✍ في آخر صلاة السحر

نا صي ل حل هـ راء العذ هات ي أي
 ه ل إ و ك ابن ل إ ك ت عا فاش ب

الواحِ نِ وَ الحِ (ن) نَةً كَ رِ حَزْمٌ هِ نَا
 رة هِ طَا يَا نَةً يِ دِي لِ

مَسَاءُ الثَّلَاثَاءِ وَالْخَمِيسِ؛ وَصَبَاحُ الْأَرْبَعَاءِ وَالْجُمُعَةِ

لَمْ الحِ ةُ ذَلِ الوَاتِ رَ ظَ نَ مَا مَمْ
 لِي عَ لَمْ العَاصِ لِخَلْ مٌ وَ عِي رَا وَالز
 ية كِ بَا يِ وَهَذَلْتِ قَا هِ قَا لَ عَنَ مٌ بِ لِ الصَّ
 هِ لِ بُو قَ لِخِ رَيفَ فَ مٌ لَ العَا مَا أَمْ
 بُ هِ تَ تَلِ فَ عِي شَا أَخِ مَا أَمْ وَ لَاصِ الحِ
 ذِي لَ أَلِ هِ كَ بِ صَلِ لِ إِ رِي ظَ نَ دَ عِنِ
 بِي يَابِ الكُلِّ لِ أَجِ مِنْ هِ لِي عَ رُ بِ صَا تَ أَنْ
 هِي لِ إِ وَ

فِي آخِرِ صَلَاةِ السَّحْرِ

مَا كَ وَ هُ كِ نِ بَطُ رَ مَ ثَ نَ إِنْ
 كَ لِ ذَلِ فَ هِ مُوسَى نَا وَلِنِ ءِ يَابِ الْأَنْ لُ
 أَنْ مَا بِ هِ كِ دُ جِ مَعِ نُ نَةً فَ رِ مَعِ بِ

ع نِ حُسْبٍ وَ لَه الْإِئْتِ د لِ وَ كِ ن
 ق ه ط ا ي ا ك م ظ ع ظ ن ق د با

✿ مساء الأربعاء وصباح الخميس ✿

د لِ وَ ه الطَّا ه ا ث ي أي
 أَنْ لِي الْعَقَّة يَا لِح ب با يا لَه الْإِئْتِ
 ن عِي رِ سَا لِم دِ د ا الشَّ ن م ذِي قِ
 ج مَج ن كِي لِ مَانْ إِي ب ك لِي إِ
 ه س قُدِّي لِي الْكُلْ ك د لِ مَو د
 نَا س فُون ص لَاح لِ

✍ في آخر صلاة السَّحَر: "أَيْتِهَا الْعِذْرَاءُ خَلِّصِينَا" (ص ٤٥)

✿ مساء الجمعة وصباح السبت ✿

متري المر

أَج مِنْ لِ تُو الْبَن م د لِ وَ مَنْ يَا
 الصَّا هَا يِ أَيِّ ب الصَّلَن د ب كَا وَ نَا لِ
 وَ ه تِ مَوَّب تِ الْمُؤَبِي س مَنْ يَا لِح
 ن أَنْ مَا ب مَ يَا الْقِي رِي أ

بَلِّغْ نَذِيرِ الْإِنِّ عَرْضُ شَعْلَى لَهْ إِ
عَ كَفَّ طُعْطُ تَهْرَ أَظْ بَلِّغْ دَيْكَ يَبِّ هُمْ ت
ت وَ حَيْمُ الرَّهْ هَا يُّ أَيُّ سِ النَّا لِي
ت مُ هِ لِ الْإِيَّةَ دَلِ وَ كَتَّ دَلِ وَ بَلِّغْ قَبْ
حَلِّمْ يَا لِيصْ حَلِّمْ وَ نَا لِي أَجْ مِنْ مَاءَ عَ فِ شَفْ
سَا ئِ يَا بَاشَعْ نَا صَ لِي

✍ في آخر صلاة السَّحَرِ: "أَيُّهَا الْعَذْرَاءُ خَلِّصِينَا" (ص ٤٥)



ثاوطوكيات الميناون

اللحنُ الأوَّل

للسَّيِّدَةِ. أصليَّةُ الوَزنِ (طون أورانيون) Pa^9

ابْتِ تِ أَنْ عَا مِي جِ عِ ما السَّ دُجُنْ
تِ أَنْ نَ يُو ضِي أَرْوَالْ هُمْ جِ ها
تِ أَيِّ صِي لِ حَلْ هَزْ يُقْ لا رُ نَصْ هُمْ لِ
تُونْ جِ تِ يَلْ كِ لِي إِ مَن رة هِ الطَّا ها
بَعْ مِنْ عِ جا رَ نا لِ تِ أَنْ فَ
لَهْ الإِ مَ أُمْ يا عِ را عَدْ يا اللهُ دِ
 Pa^9

صليبيَّة. باللحن نفسه

كُلْ مِنْ مَ تِ رِي البِ لِ ثُو البِ نَ إِ
دِي الفابِ لِي صَ دَ عِنْ يُوْبُ العِ لِ
دَا جِدْ وَ الحَلْ لِي يابِ رة را مَ بِ فَتْ تِ هَ
رَا مَ سَمْ مُ دِ العُو لِي عِ رَاكْ أَ فَ كِي
بِ الرَّبِّ تِ مَو بُ رِ تَعْ أَسْ نِي إِ
 Pa^9

تَهْ ضَ قَبْ فِي تِهْ مَ نَسْ لُ كُلْ اللهُ ذِي أَلْ

اللحنُ الثاني

Πα (أوته إكتوسيلوسه) للسيدة، وزن "يوسف الرامي أحدرك"

مَجْ تِ أَنْ كَةَ رِ لَامِ حُ رَ فَ تِ أَنْ
 نَا أَبْ رُنْصَ عَا مِي حِ سِ النَّا دُ
 الطَّا لُ ثُوالبِ نَا مُ أُمُ تِ أَنْ مَنُ يَا مَانُ الإيِ ءِ
 مِنْ نَبِي لِ طَا عِ رِ سَا نُ فَ رة هِ
 قِ شَوْبِ كِ وَ نَحْ نَ خِي رِ صَا نة عُو المِ كِ
 شَ بِالشِ بِي كُو مَانُ إِي وَ
 عَا فِ دَا مُ نَا مِي يَخِ رَا سُوتِ عِ فَا
 اللهُ سَ رُو عِ يَا كِ حِي دِ مَا نُ نَحْ نَا عَنُ (ة)

صليبيّة. باللحن نفسه

نَ كَا مَنُ العُوْدُ لِي عَ تِ هَدُ شَا مَا دَ عِنُ
 زَزُ نِ دُو مَنُ نِكُ بَطُ فِي نَا بِي حِ

وَحِ نَوْبِ هُنَّ بِي دُتْنَتِ رُحْ جُلْ رَع
 زِي الْجِ دِي لَ وَ يَانَ خِي رُ تَصْنَ حِبْنَ
 قُ فُوتَةٌ وَ لَاحِ لِي طُرْ أَقْ نِ سَا الإِخْلَ
 لَ كُلُّ نَأْفِ مُطْ تِي عِ لَو
 كَ نَ نَا حِ رَا هِ مُظْ مِي لَا أَرِسْكَ
 (م) لَمْ أَلَا بَكَ ثَلَدٌ وَ مَنْ نَا أَوِي نَحْ

اللحن الثالث

للسيدة. وزن "صليكَ عظيمُ القوة" (مبغالي طو سطا فرو صو) ḡ Γα

يَا بِنِي فَتْ نَأَكْتِ ءِ وَ الأَهْغُ بِ وَ زَ
 عِ أَرْتَةُ طِي الحِ فُ صِ عَا وَ رَاءَ عَدْ
 لَمْ نَا أَيْ بِنِي عِي أَيْ تِرْ الحَابِ القَلْبِ حِ
 عَنِ صِي أَقْ وَ كِ لِي إِ عِ رِ ضَرَّتْ
 الهَا كِ ءَ نَا مِي يَائِي إِئِي مَ يِ دِ هَا حَنْ المِ بِنِي
 دِي

صليبيّة. باللحن نفسه

الأُن رَ فُحْ يا مُةُ يَ قِي النَّ هَا تْ يَ أَي

رَ إِفْ جِي أَفْرَ بِ الرَّبِّ رَ خِدْ يا ياءُ ب

رَ هِ الطَّامُ الأُمُّ تِ أَنْ مةُ ما غَ يا جِي

الدُّنْ حَ رَ فَكَة رَ با المِ مُةُ يَ الحَيِّ ةُ

مِي قِي تِ المِسْ كِ لُو المِ ةُ رَ نُصْ يا جِي أَفْرَ يا

الرَّاي (ي)

اللحنُ الرَّابِعُ

للَسَيِّدَةِ. وزن "يا جاورجيوس الشُّجاع" (أوس جانيون) Bou


عَقْ دِي نَدَّ العَيْبَنَ مِ مُةُ تَرِي بَ يا

ةُ رَ القَطْ حُ سِي مِ قَالُ الرُّوحِ تِ عَيِّ بَ لي

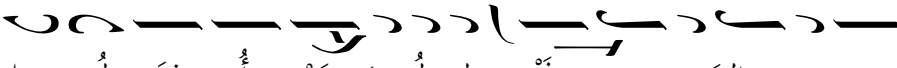
حَ ما دَ لِ وُ قَدَّ كِ مِنْ حَدَّ تِ لا تِي الَّ

تِ فَ رَأُ بَ رِشَ البِ مةُ تَ طِي حُ يا


عَ فِي طِفاعُها رُ دا مِقْدُ حَدَّ يَ لا تِي الَّ هِ



 مَ يَضُّ نِي وَ أَهْ لَ سَيِّ لَ عَظْ لِي




 مَ عِي النَّ رِ تَهْ لَ لْ هَهْ وَهْ أَ فَ لْ حِلْ




 زُولُ يَ لَا ذِي أَلِ يَ الْحَيِّ

 (ل)

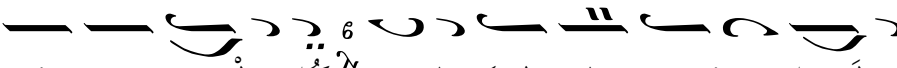
صَلِيْبِيَّةٌ بِاللَّحْنِ نَفْسِهِ



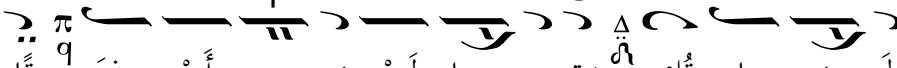
 هَا نَ إِبْرَتْ صَ أَبْ مَهْ جَ النَّعْ نَ إِنْ




 وَالضَّا أَيُّ عِي الرَّا وَ وَهْ رِيءُ الْبَ لَ مَ الْحِ




 لَ عَظْ مَ بَ لِي الصَّ لِي عَ كَلَّ بِالِ بِنِي تَ مَعْ



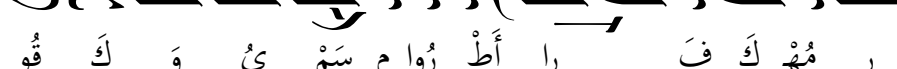
 لَ وَ يَا قُلْ حَ رِ صَا لَتْ وَ أَعْ فَا قَا



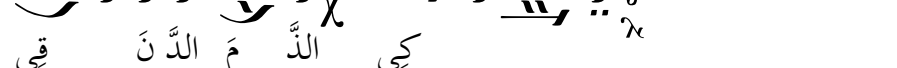
 مَ تَسْ فَ كَيِّ نِ نَحْنُ التَّ لَ زِي الْجَ بَ بُو الْمُخِ دِي



 لَ عَظْ يَ أَنْ بَ رِ صَا عْ لِي لِنْ خِ



 رِ مَهْ كَ فَ رَا أَطْ رُوَامِ سَمَّ يَ وَ كَ قُو



 كِي الدَّ مَ الدَّنْ قِي

اللحنُ الخامس

للسَيِّدَةِ. وزن "إفْرُحْ سابا" (شيريس أسكيتيكون) $\lambda \quad \text{q} \quad K\varepsilon$

قَدْ هُ مِنْ ذِي أَلَّ يُّ لِي الْعَقُ قُ الشَّرْتِ أَنْ
 نِي مُ دَا جَ مَجُّ مُ حُ سِي الْمَ عَ لَ طَ
 يَا ضِ بِالضُّ مَ نَ كُو الْمَسُّ لَ كُئِلَ رَا
 جَ لَا مَنْ لِي مَ جَ بَهَّ جِيْبُ الْعَ ءِ
 وَ اللَّهُ لَ مَ حَ تِ لَدَّ وَ هُمُ لَ دَسَ
 عِ سَا وَ ذَا الْعِ يِ طِ مَعُ تِ ضَعُ أَرْ
 أَنْ مِيْعُ الْجِ طَ بِ ضَا كَا سَ أَمُ كِ دَا
 إِفْرُحْ كِ دَ وَحْ هُ رِي بَ وَ أَلْ رة هِ الطَّاتِ
 وَابِ سِيْنِ دِي الْقُدَّتِ قَ فَا قَدْ هُ سَ دِي قَدْ يَا جِي رَ
 بِ الرَّبِّ سِ دُو الْقُدُّ لِي إِ ية قِي نَ يَا لِي هِ تِ
 يَمُّ كِي لَ عِ طَا انْقِ نِ دُو بِ جِيْمُ الرَّ
 مِي الْعُظْمَةُ مَ الرَّحْ كِ دَ بِي عَ حَ نَ

صليبيّة. باللحن نفسه

قَ وَ قَدْ سُوغَ يَ كَ دَثَ لَ وَ مَنْ نَ إِنِ
نَا وَ بَ حَ تَ مَنْ بَ لِي الصَّ دَ عِنَ فَتَ
يَا أُمَّ فَتَ هَا وَ نُمَّ بَ دِ
كَ رَا أَنْ قُ طِي أ لَّا دِي لَ وَ
لَمْ وَ كَ ثُ لَدَ وَ بِي إِنِ فَ رَا مَ سَمَ مَ
الآ فَ كَيَ فَ خَاضَ الْمَ رِ بَ تَ أَخَ
عَدُ مَ جَاعَ الأُوذِي هَ بِي رِي تَ تَعَ نَ
مَا ذَا هَا رِي البَ يَ بَ قَلِ ظَى لَ بَالِ نُمَّ بَ ذِ
بَ حَزْ دُ فُ تَنَ سَتِ أَنْ وَ عَانَ سِمَ نُمَّ لَ قَا
مَ لَّا كَ نَ الآ مَ تَمَ قَدْبِكُ قَلِ فِي نِ الحَزْ نُمَّ
لَا خَ لَ اهُضْ دِي لَ وَ يَا فَ نُمَّ
بِيخَ التَّسَ كَ دِ مَجَ لَ نَ دِي شِ المُنَ صِ (خ)

اللحنُ السادس

للسيِّدة. وزن "قد وَضَعَ القَدِيَّسان" (أولين أبو ثاميني)

ةَ فَ رِ مَعَ رَأَى عَدُوَّ يَ بِنِي جِي نَ إِمَّ
 وَ لِي عَقِي لِي رِي بِنِي أَوْ يَةِ هِي لَ إِ
 أُمَّ فَ اللهُ سَ رُو عَ يَ قِي لَ أَطْبِي سَ لَ
 وَ كَ حَ بَ سَبَّ أَوْ كَ دَ جَ مَجَّ
 مِّن رَحِي يَ كَ تَ مَ نَعَبَ دَ شِي أُمَّ
 مُمَّ اللهُ مَ نَعَبَ لَ عَا دَ تَوُ مِّن يَ دَ جَ
 سَجَنَ بَ ةَ يَ نِ تَ مَع لَاحِ الصَّ تَ أَنْ ةَ بَ حَبَ
 لَ نَ غِي تَبَّ تَ أَنْ فَ شَرَّ البَ
 ذُ لُو أَ نَا أَلَا صَ الحَ لَ نِي دِ حَ وَ لَ كُ لَ
 رة هِر الطَّا هَاتُ يَ أَي كَ رِ سِتَ بَ

صليبيَّة. باللحن نفسه

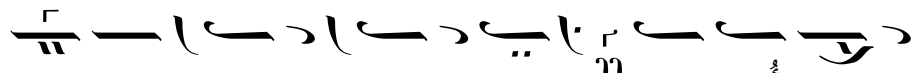
رَمَّ يَ هِر مِّن العَيْبِ ةَ مَ دِ العَا نَ إِ نَ
 إِ بَ مَّا يُوْرَتُ صَ أَبَ مَا لَمَّ وَ قَا النَّ زُ

ل وَ حَبَّتْ تَنْ حَتْ رَا لَيْبَ الصَّ لِي عَ هَا نَ
 كِي رُ ظَ الْمَنْ ذَا هَا مَ يِي يِي حَ دِي
 مُجَّ كَ مَا أَسْ رِ الشُّكُّ مُ دِ الْعَابُ الشَّعْفَ
 مُ ضَاءَ الْقَوْمِ مَا أ كَ فَ قَ أَوْ وَ مَا رِ
 يَصْنَ لِ طُسْ لِ يِي عَافِ دَا مَوْتِ بَالِ كَ لَ يَّا دِ نَا
 الْمِسْنَةُ يَا لِحَّتْ أَنْ وَ بَكَ لِ
 زُ نَا تَ لِي عَ يِيخُ تَسْ لَ كُلِّ نِي مِنْ بُ جَ تَو
 مة لِ الْكَ هَا يِي أَيَّ يَا حِيْبَ الْعَ كَ لِ


اللحن الثامن

للسيدة. وزن "يا له من عجب غريب" (أو طو باراذوكصو ثافماطوس) $\lambda \text{ Nn} \text{ q} \text{ q}$

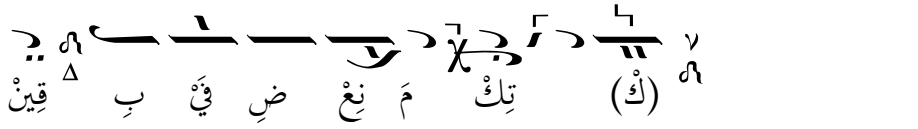
النُّوحَ بَا مِصْلَهُ الْإِيَّةَ بَ كَ مَرَّ حِي رَ إِفْ
 فَ دِيسْ تَقْ لَلْتِ مَ لَ ظَلْنَ مَ يَا هِي الْبَ رِ
 نُوقَ رَ أَشْ نَا لَ كِ عَ دَ تَوْمُسْ مِنْ
 الْعَا فِي عِ صُقْ لَ كُلِّ رَا نِي مُمَّ اللَّهُ رُ
 إِفْ كِ حَ لَاصَبِ هُ سَ دِ قَدْ مُمَّ وَ لَمْ



 بَ جُو أُعْ يَا رة هِ طَا يَا حِي رَ




 ثِ الوَا دَشِي نَ يَا رة هِ البَا صِ لَا لِحَ تة

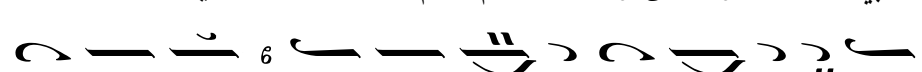


 (ك) تِكْ مَ نَعِ ضِ فِي بَ قِينِ

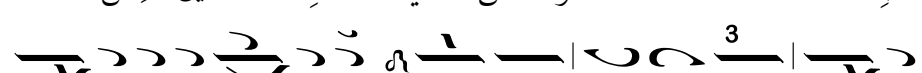
صَلِيْبِيَّةٌ بِاللِحْنِ نَفْسَهُ




 يِّي بَا لُو مَصْنُ تُوَلِّبْ كُ مُمُ أُمُ كُ نَتَّ ي عَا



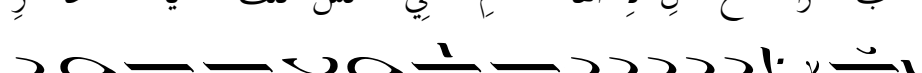
 بَ كُ دَتَّ لَ وَ مَنْ يِ هِ صِيْنُ لِيْصُ نَ




 صَا مَتَّ لَ أَلَّ تَ فَ عِجُ وَجَّ تَنِ دُو



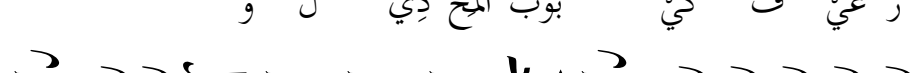
 بَ رَا عَ لَ إِهَا مَ لِي تَسَّنْ لَلَّتْ يَا خَةَ رَ



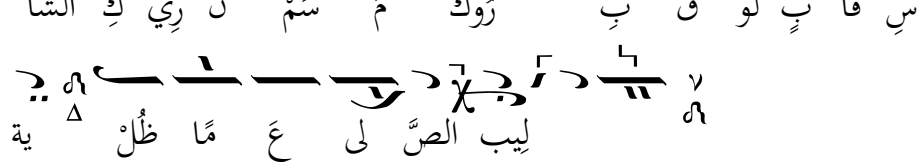
 يَا حِيْبَ عَ بُّ رَتَّعَ مُسَّنْ بُّ هِي رَ رُ سِرَّةً



 رُ عَيِّ فَ كَيِّ بُوبُ المِخِ دِي لَ وَ



 سِ قَا بَ لُو قُ بَ رُوْكَ مَ سَمَّ نَ رِي كِ الشَّا



 لِيْبُ الصَّرِّ لِي عَ مَا ظَلَنَّ ية

المحتوى

- المقدمة:

٣

- ثاوطوكيات السّواعي:

- ٧ • اللحن الأوّل
- ١٢ • اللحن الثّاني
- ١٧ • اللحن الثّالث
- ٢١ • اللحن الرّابع
- ٢٧ • اللحن الخامس
- ٣٢ • اللحن السّادس
- ٣٨ • اللحن السّابع
- ٤٤ • اللحن الثّامن

- الثّاوطوكيات والصّليبيّات الّتي في آخِر الميناون:

- ٥١ • اللحن الأوّل
- ٥٢ • اللحن الثّاني
- ٥٤ • اللحن الثّالث
- ٥٥ • اللحن الرّابع
- ٥٧ • اللحن الخامس
- ٥٩ • اللحن السّادس
- ٦١ • اللحن الثّامن

المجدُ لله على كلّ شيء